

# ТЕРМОПОТ

**Руководство по эксплуатации**  
прочитайте внимательно перед эксплуатацией

## ВВЕДЕНИЕ

Инструкция по мерам безопасности.....	3
Рекомендации по установке, эксплуатации, уходу и хранению.....	4
Особенности.....	4
Подготовка термopота к работе.....	4

## ОБЗОР УСТРОЙСТВА

Комплектация.....	5
Общий вид.....	5
Панель управления и дисплей.....	5

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТЕРМОПОТА

Использование термopота.....	6
Первое включение.....	6
Кипячение воды в стандартном режиме.....	6
Подогрев воды до заданной температуры.....	6
Выбор типа используемой воды.....	6
Подача воды и функция памяти.....	6
Блокировка подачи воды.....	6

## ПРОЧЕЕ

Уход и чистка термopота.....	7
Возможные неполадки и способы их устранения.....	7
Технические характеристики.....	8
Информация о сертификате соответствия.....	8
Информация о декларации соответствия.....	8
Сервисное обслуживание.....	9

## ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ



### Символ опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении.



### Символ предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкцией.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Использовать прибор согласно данной инструкции.
- Не использовать прибор в помещениях, где в воздухе могут содержаться пары легко воспламеняющихся веществ.
- Используйте только приспособления, входящие в комплект устройства.
- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Никогда самостоятельно не вскрывайте устройство – это может стать причиной поражения электрическим током, привести к выходу устройства из строя и аннулирует гарантийные обязательства производителя. Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только в сервисные центры, уполномоченные для ремонта изделий торговой марки BVK.
- Для электропитания устройства используйте электросеть с надлежными характеристиками. Напряжение сети электропитания должно соответствовать данным, указанным на панели устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, низких и высоких температур и повышенной влажности.

### Избегайте резких перепадов температуры и влажности.

**При перемещении устройства из прохладного помещения в теплое и наоборот распакуйте устройство перед началом эксплуатации и подождите 1-2 часа, не включая его.**

- Не устанавливайте на устройство посторонние предметы. Оберегайте устройство от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия и не устанавливайте устройство в местах, где нормальное охлаждение устройства во время работы невозможно.
- Не используйте при чистке устройства абразивные материалы и органические соединения (алкоголь, бензин и т.д.). Для чистки корпуса устройства допускается использование небольшого количества нейтрального моющего средства.
- Для подключения устройства к сети электропитания используйте только розетки, оснащенные кабелем заземления.
- В целях предотвращения поражения электротоком не допускайте погружения проводов или всего изделия в воду.
- Использование устройства детьми или лицами с ограниченными возможностями рекомендуется только под присмотром лиц, отвечающих за их безопасность. Не допускайте использования устройства детьми в качестве игрушки.
- Не оставляйте включенное устройство без присмотра.
- По окончании пользования не забывайте отключать изделие от сети. Также обязательно отключайте его от сети перед началом мойки или протирки влажной тканью.
- Не эксплуатируйте устройство при поврежденном шнуре питания, а также в случаях, если нарушена нормальная работа изделия, если оно падало или было повреждено каким-либо другим образом. Обратитесь в Уполномоченный сервисный центр.
- Не используйте изделие вне помещений.
- Не допускайте свисания шнура через острый край стола или его касания нагретых поверхностей.
- Не устанавливайте изделие вблизи газовых и электрических плит, а также духовок.
- При отключении изделия от сети держитесь только за вилку, не тяните за провод – это может привести к повреждению провода или розетки и вызвать короткое замыкание.
- Используйте изделие только по прямому назначению.
- Настоящее изделие предназначено только для использования в быту.
- Не подключайте устройство к сети, перегруженной другими электрическими приборами, это может привести к тому, что устройство не будет функционировать должным образом.
- Сетевой шнур специально сделан относительно коротким во избежание риска получения травмы, чтобы вы не запутались и не споткнулись.
- Располагайте прибор на твердой, устойчивой, ровной, неметаллической, ненагретой поверхности вдали от источников тепла.
- В случае использования сетевой вилки или приборного соединителя в качестве отключающего устройства отключающее устройство должно оставаться легкодоступным.
- Устройство предназначено только для бытового применения для нагревания чистой питьевой воды. Не нагревайте в нем иные жидкости. Не применяйте в промышленных и коммерческих целях.
- Заполняйте внутренний объем выше уровня «МИН». Нагревание недостаточного количества воды может привести к поломке устройства.
- Не наполняйте выше уровня «МАКС». Кипящая вода может выплеснуться.
- Не открывайте крышку, пока вода кипит. Это может привести к ожогам.
- Не устанавливайте устройство на электрическую или газовую плиту/конфорку/горелку.
- Само устройство, шнур питания и штепсельную вилку нельзя погружать в жидкость.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Поверхность изделия может иметь достаточно высокую температуру. Берите только за ручку для переноски. Соблюдайте осторожность и аккуратность при контакте с нагретыми поверхностями устройства.
- Следите, чтобы панель/клавиши управления не были заблокированы посторонними предметами. Это может привести к неправильной эксплуатации устройства, перегреву, выходу его из строя и пожару.

- При обнаружении дефектов, деформаций, появлении протечек воды или неисправности нагревательного элемента немедленно выключите прибор и слейте воду.
- Некорректное подключение устройства или использование не по назначению могут привести к повреждениям, которые не являются гарантийными случаями.
- Не рекомендуется использовать устройство во время грозы.
- Все приведенные изображения являются схематичными и могут отличаться от реального внешнего вида устройства. Мы изучаем новые технологии и постоянно улучшаем качество нашей продукции. Технические характеристики, конструкция и комплектация могут быть изменены без предварительного уведомления.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ, ЭКСПЛУАТАЦИИ, УХОДУ И ХРАНЕНИЮ

- Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.
- Осторожно распакуйте изделие и удалите весь упаковочный материал. Протрите корпус и внутренние части камеры чистой влажной тряпкой для удаления пыли. Не используйте для этих целей абразивные и органические моющие средства и жесткие мочалки.
- В случае возникновения дыма из устройства отключите его из розетки и не открывайте, не давая огню распространиться.
- Данный прибор не предназначен для отопления, использования в промышленных или лабораторных целях.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен специалистом из сервисного центра ВВК.
- Прибор не должен находиться или встраиваться в шкаф, если он не предназначен для этого.
- Не устанавливайте устройство в замкнутом пространстве – под шкафами, в углу помещения, внутри ограждающих конструкций – это может привести к перегреву устройства и выходу его из строя.
- Перед подключением проверьте, чтобы на корпусе, подставке, контактах, шнуре питания, штепсельной вилке устройства не было влаги.
- Данный прибор должен быть обязательно заземлен. В случае возникновения короткого замыкания электрической сети заземление снижает риск поражения электрическим током. Данное изделие снабжено электрическим кабелем, имеющим провод заземления, и вилкой с заземлением. Вилка должна быть подключена к розетке с заземлением и быть правильно установленной. Обратитесь к специалисту-электрику, если вы не уверены в том, что ваши розетки заземлены и правильно установлены.

## ОСОБЕННОСТИ

- Объем 5 литров
- Сенсорная панель управления
- Индикатор уровня воды
- 6 температурных режимов 45/55/65/75/85/95°C
- Поддержание установленной температуры воды
- Мощность 1200-1450 Вт
- Внутренняя колба из 304-й нержавеющей стали

## ПОДГОТОВКА ТЕРМОПОТА К РАБОТЕ

Подготавливайте термопот к работе, соблюдая меры безопасности. Перед первым использованием выполните следующие действия:

- Распакуйте термопот.
- Удалите весь упаковочный материал.
- Сохраните заводскую упаковку.
- Проверьте комплектацию.
- Ознакомьтесь с мерами безопасности.
- Осмотрите термопот на наличие дефектов и деформаций.
- Убедитесь, что параметры питания, указанные на нижней панели изделия и/или подставке, соответствуют параметрам питающей сети.
- Установите устройство на твердую, устойчивую, ровную, неметаллическую поверхность вдали от источников тепла на максимально дальнем расстоянии от края поверхности. Убедитесь, что устройство не скользит по поверхности.
- Включите штепсельную вилку шнура питания в розетку сети электропитания.
- Убедитесь в отсутствии искрения в местах соединения штепсельной вилки и розетки, а также запаха гари. При искрении и присутствии запаха гари отсоедините штепсельную вилку от розетки и обратитесь в организацию, обслуживающую вашу электрическую сеть, и в специализированный сервисный центр ВВК.
- Ополосните внутреннюю поверхность нового термопота с использованием неабразивных и неагрессивных средств. Высушите. Протрите устройство чистой сухой тканью.
- Заполните термопот до максимальной отметки, подключите к сети питания, соблюдая меры безопасности. Установите максимальную температуру и прогрейте/прокипятите воду. Контролируйте отсутствие протеканий, искрений, плавления корпуса устройства, подставки, чрезмерного нагревания шнура питания, штепсельной вилки и запаха гари, нереальной работы дисплея и клавиш в процессе первых двух кипячений. Если необходимо, обратитесь в специализированный сервисный центр ВВК.
- Полученную в результате первых двух кипячений горячую воду не рекомендуется употреблять в пищу, вы можете использовать ее для бытовых нужд.
- После вскрытия заводской упаковки (иногда в течение первых дней использования термопота) может ощущаться посторонний запах (запах нового устройства), который не является признаком неисправности и не влияет на работоспособность. С течением времени посторонний запах выветривается.

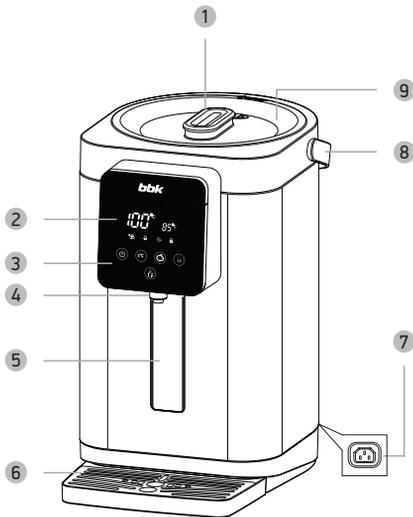
Уважаемый покупатель, благодарим вас за выбор техники компании ВВК!

Термопот – это устройство, предназначенное для нагрева и кипячения воды. Устройство предназначено для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. Во избежание неправильной эксплуатации, а также для правильного подключения прочтите внимательно данное руководство. Дополнительную информацию вы можете получить у продавца или в компании ВВК.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

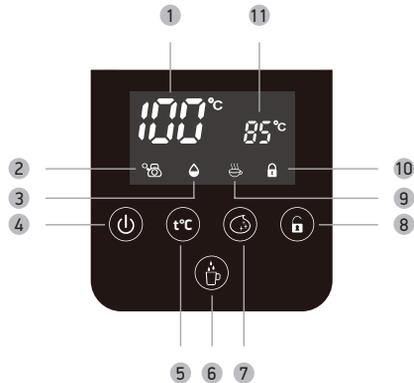
Термопот ..... 1 шт.  
 Съёмный кабель питания ..... 1 шт.  
 Руководство по эксплуатации ..... 1 шт.  
 Гарантийный талон ..... 1 шт.

## ОБЩИЙ ВИД



- 1 Крышка
- 2 Дисплей
- 3 Панель управления
- 4 Носик подачи воды
- 5 Шкала уровня воды
- 6 Поддон для капель
- 7 Разъем для подключения кабеля питания
- 8 Ручка для переноски
- 9 Внутренняя колба для воды

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ И ДИСПЛЕЙ



- 1 Индикация текущей температуры
- 2 Индикатор нагрева
- 3 Индикатор выбранного режима нагрева (нагрев водопроводной воды или нагрев бутилированной воды)
- 4 Сенсор включения/выключения устройства (длительное касание)/активация функции нагрева (короткое касание)
- 5 Выбор температуры нагрева 45/55/65/75/85/95°C
- 6 Клавиша подачи воды
- 7 Клавиша переключения между типами воды: водопроводная/бутилированная
- 8 Сенсор блокировки подачи воды
- 9 Индикатор функции поддержания температуры
- 10 Индикатор функции блокировки подачи воды
- 11 Индикатор выбранной температуры нагрева

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕРМОПОТА

Термопот предназначен для нагревания только чистой питьевой воды. Не заваривайте в термопоте чай и не подогревайте другие жидкости. Используйте термопот только в домашних условиях, соблюдая меры безопасности.

- Установите устройство на твердую, устойчивую, ровную, немаetalлическую поверхность вдали от источников тепла. Убедитесь, что термопот не скользит по поверхности.
- Откройте крышку, повернув ее против часовой стрелки.
- Наполните термопот водой до желаемого уровня. Следите, чтобы уровень воды при заполнении всегда был выше значения «МИН» и ниже значения «МАКС».
- Закройте крышку и зафиксируйте ее, повернув по часовой стрелке (совместив значки на крышке и на корпусе термопота).
- Подключите кабель питания из комплекта поставки к устройству. Убедитесь, что кабель четко установлен в посадочное место, отсутствуют перекосы и люфты штекера.
- Вставьте штепсельную вилку в розетку. Прозвучит звуковой сигнал, на дисплее загорится клавиша  и устройство перейдет в режим ожидания.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если уровень воды в термопоте ниже минимального значения либо вода полностью отсутствует, то при подключении кабеля питания к питающей сети устройство автоматически отключится и нагрев не начнется. Заполните термопот водой, подождите некоторое время и затем подключите устройство к сети.
- При отключении электропитания происходит сброс ранее установленных настроек. Их следует установить повторно.

### Первое включение

- Коснитесь сенсорной клавиши , прозвучит звуковой сигнал, на дисплее отобразится текущая температура воды, загорится индикатор  и начнется кипячение воды.
- При достижении 100°C (закипания воды) нагрев автоматически выключится и индикатор  погаснет.
- Кипячение может быть остановлено прикосновением к сенсорной клавише . Все индикаторы погаснут. Дисплей будет отображать текущее значение температуры.
- Слейте кипяченую воду. Выключите устройство удержанием сенсора , дождитесь остывания воды, отключите устройство от питающей сети, откройте верхнюю крышку и слейте воду.

либо можно не дожидаться остывания воды и слить горячую воду. Для этого установите чашку или другую подходящую емкость на поддон для капель, нажмите клавишу  и слейте воду. Объем слитой воды можно регулировать клавишей .

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Помните, что внутри находится кипяток. Будьте внимательны, применяйте средство термозащиты.
- Воду после первого кипячения не рекомендуется употреблять в пищу.

### Кипячение воды в стандартном режиме

- Коснитесь сенсорной клавиши , прозвучит звуковой сигнал, на дисплее отобразится текущая температура воды, загорится индикатор  и начнется кипячение воды.
- При достижении 100°C (закипания воды) нагрев автоматически выключится, индикатор  погаснет, устройство автоматически перейдет в режим поддержания

выбранной температуры. На дисплее слева будет отображаться индикация текущей температуры воды.

- Кипячение может быть остановлено прикосновением к сенсорной клавише .

### Подогрев воды до заданной температуры

Данный режим можно использовать для подогрева уже кипяченой воды или при использовании бутилированной воды (не требующей предварительного кипячения).

- Последовательно нажимая сенсорную клавишу , установите желаемую температуру нагрева воды: 45/55/65/75/85/95/...°C. Индикация температуры будет в правом верхнем углу дисплея. При выборе значения «--» подогрева воды происходить не будет/
- При достижении выбранных значений нагрев автоматически выключится, индикатор  погаснет и устройство перейдет в режим поддержания установленной температуры. На дисплее загорится индикатор .
- При необходимости прервать кипячение с последующим охлаждением и поддержанием заданных значений температуры сначала задайте ее, последовательно нажимая сенсорную клавишу , а затем коснитесь сенсорной клавиши .

### Выбор типа используемой воды

В термопот можно заливать как водопроводную воду (требующую предварительного кипячения), так и бутилированную (или очищенную) воду, не требующую кипячения.

При использовании бутилированной воды заполните емкость водой, закройте и зафиксируйте крышку. Коснитесь клавиши , на дисплее загорится индикатор . Далее следуйте рекомендациям по подогреву воды до заданной температуры.

### Подача воды и функция памяти

Установите чашку или другую подходящую емкость на поддон для капель, удерживайте клавишу  до тех пор, пока не сольется необходимое количество воды. Данный параметр будет сохранен в памяти устройства и в дальнейшем, при коротком касании клавиши раздачи  в емкость сольется столько же воды. Для изменения объема снова нажмите клавишу  (новый объем будет сохранен в памяти устройства, а предыдущее значение сотрется). Значение сохранится до отключения устройства. Остановить подачу воды можно в любой момент коротким касанием клавиши  или клавиши .

### Блокировка подачи воды

Устройство оснащено функцией блокировки подачи воды. В режиме ожидания или при отсутствии насажения сенсоров панели управления в течение 10 секунд блокировка подачи воды включается автоматически. Для снятия блокировки коснитесь сенсорной клавиши . На дисплее погаснет индикатор . Коснитесь клавиши на панели управления для слива воды, настройте температуры и пр. Через 10 секунд после слива воды функция автоматически блокируется и загорится индикатор . Для снятия блокировки на длительное время нажмите сенсорную клавишу  на 5 секунд - индикатор  загорится и мигнет несколько раз. Коснитесь сенсорной клавиши  еще раз, панель заблокируется и индикатор  погаснет. При нажатии на любую клавишу, кроме , индикация на дисплее будет мигать. Для продолжения работы сначала разблокируйте панель управления.

## УХОД И ЧИСТКА

Образование накипи и появление пятен на диске нагревателя происходит вследствие использования неочищенной воды с высоким содержанием железа, солей и минералов. Наличие накипи на дне и стенках колбы термопота, отложений в соединительных трубках и элементах системы подачи воды может привести к ненормальной работе устройства или поломке. Такие случаи являются нарушением условий эксплуатации и к гарантийным не относятся. Необходимо выполнять регулярную очистку термопота, как описано в разделе «Уход и чистка».

Очистка частей и компонентов устройства от накипи, отложений, загрязнений и др. не входит в гарантийное обслуживание и должна РЕГУЛЯРНО производиться потребителем самостоятельно.

Отключите термопот от питающей электросети. Убедитесь, что вода остыла, слейте воду. Протрите наружную поверхность чистой, мягкой, влажной тканью. Не используйте абразивные или агрессивные чистящие средства.

Жесткая вода может оставить накипь внутри устройства. Для удаления накипи можно использовать как специальные чистящие средства для удаления накипи, так и бытовые, например, уксус или лимонную кислоту.

При использовании специальных чистящих средств следуйте инструкции по их применению, которая должна быть размещена на упаковке или в дополнительных материалах, предоставляемых продавцом.

Основные рекомендации по очистке от накипи с применением уксуса:

- Заполните термопот наполовину водой.
- На каждые 2 стакана воды добавьте 6 столовых ложек белого столового уксуса 8%.
- Доведите до кипения.
- Повторите процедуру, если необходимо. Ополосните термопот. Позвольте устройству полностью высохнуть перед дальнейшим использованием. В процессе сушки рекомендуется оставлять крышку устройства открытой.

Основные рекомендации по очистке термопота от накипи с применением лимонной кислоты:

- Растворите 25 г лимонной кислоты в 500 мл горячей воды.
- Залейте получившийся раствор в термопот и оставьте на 15 минут.
- Слейте раствор и дважды ополосните внутреннюю колбу в проточной воде.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не опускайте термопот, шнур питания или штепсельную вилку в жидкость.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

**Пожалуйста, проверьте возможные причины неполадок, прежде чем обращаться в сервис-центр.**

Описание проблемы	Возможная причина	Способы решения
Термопот не включается.	Сетевой шнур не подключен к питающей сети или параметры питающей сети не соответствуют характеристикам электропотребления, заявленным в технических характеристиках устройства.	Подключите сетевой шнур к питающей сети с соответствующими параметрами.
Термопот не нагревает воду, нет индикации включения устройства.	Термопот был включен при отсутствии или с недостаточным количеством воды.	Сработала система защиты от перегрева. Дайте устройству остыть, залейте требуемое достаточное количество воды (следите, чтобы уровень воды был между границами «МИН» и «МАКС») и повторно включите устройство.
Термопот выключается раньше, чем закипает вода.	Загрязнены контакты вилки или внутри скопилось слишком много накипи.	Очистите контакты от загрязнения или проведите чистку внутренней колбы от накипи, как указано в руководстве по эксплуатации.
Запах или привкус пластмассы.	Первое кипячение в новом устройстве.	Влейте воду после первых двух кипячений. Если запах или привкус пластмассы не исчезли, прокипятите максимальное количество воды с небольшим количеством пищевой соды.
Появление капель воды на корпусе устройства.	Трещины на корпусе.	Откажитесь от использования устройства, отключите его от питающей сети и обратитесь в один из Уполномоченных сервисных центров.
Вода выходит мутной или белым оттенком.	1. Известковый налет внутри устройства. 2. Повышенная минерализация используемой воды.	1. Произведите чистку внутренней колбы от накипи, как указано в руководстве по эксплуатации. 2. Замените воду; используйте воду с другим минеральным составом.
Протекает горячая вода.	Превышен максимальный объем воды во внутренней колбе.	Уменьшите количество воды; следите, чтобы уровень воды находился между минимальным и максимальным значениями.
Корпус устройства сильно нагревается.	-	Корпус устройства может нагреваться достаточно сильно в силу конструктивных особенностей, что является нормой для данного класса устройств. Следуйте рекомендациям по установке устройства.
Индикации на дисплее E1, E2, E3.	E1 - замыкание термодатчика E2 - обрыв термодатчика или разъем кабеля термодатчика отключен E3 - сработала защита от перегрева	E1 и E2 - откажитесь от использования устройства, отключите его от питающей сети и обратитесь в один из Уполномоченных сервисных центров. E3 - отключите устройство от питающей сети, заполните водой, подождите некоторое время для охлаждения внутренних компонентов системы.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Модель	ВТР-1500	
Номинальная потребляемая мощность	1200-1450 Вт	
Параметры электропитания	220-240 В ~ 50/60 Гц	
Объем	5 л	
Материал корпуса	Пластик/металл	
Тип нагревательного элемента	Закрытый	
Класс защиты от поражения электрическим током	I класс защиты	
Температурные требования*	Эксплуатация (°, С)	+5...+40
	Хранение и транспортировка (°, С)	-30...+40
Требования к влажности*	Эксплуатация (%)	15-75 (нет конденсата)
	Хранение и транспортировка (%)	
Размеры устройства (ШхВхГ)	225х350х310 мм	
Вес устройства	2,74 кг	

\* Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому дизайн, функциональное оснащение, алгоритмы работы, комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

**ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ**

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

**ИНФОРМАЦИЯ О ДЕКЛАРАЦИИ СООТВЕТСТВИЯ**

Товар (прибор, изделие) соответствует требованиям:

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

принят Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. N 113.

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца, по телефону горячей линии или на сайте [www.bbk.ru](http://www.bbk.ru).

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

BVK выражает вам огромную признательность за ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам.

В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией BVK, а также если ваше изделие марки BVK будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из Уполномоченных сервисных центров (далее – УСЦ). С полным списком УСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [www.bvk.ru](http://www.bvk.ru), а также позвонив по номеру бесплатного телефона Единого информационного центра (номера телефонов соответствующих стран напечатаны на обложке инструкции).

### Условия гарантийных обязательств

1. Гарантийные обязательства, предоставляемые УСЦ, распространяются только на модели, предназначенные для производства или поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.
2. Изготовитель устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

Название продукта	Срок службы, месяцев	Гарантийный срок, месяцев
Электрический чайник, Термопот	36	12

3. Гарантийные обязательства действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
4. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже (но не ограниченные ими) принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:
  - соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания, фильтры;
  - чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
5. Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:
  - Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних предметов, вешеств, длительного

использования изделия в предельных режимах его работы, а также любых механических повреждений.

- Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения любых изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в том числе ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной ремонтной организации.
  - Если недостаток товара явился следствием использования нестандартных (нетиповых) и (или) некачественных принадлежностей, аксессуаров, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов или нестандартных (нетиповых) форматов информации.
  - Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от дополнительного оборудования, рекомендованного к применению с данным товаром. Производитель не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы своих изделий совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования BVK совместно с изделиями других производителей.
  - Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сетей связи, теле- или радиовещания, вследствие недостаточной емкости или пропускной способности сети, мощности радиосигнала, эксплуатации товара в зоне со сложной помеховой ситуацией, на границе или вне зоны устойчивого приема радиосигнала сети связи, теле- или радиовещания, в том числе из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
  - Если повреждения и дефекты товара вызваны засорением, загрязнением, образованием накипи, отложениями от воды и т.п. (очистка частей и компонентов устройства от накипи, отложений, загрязнений и др. не входит в гарантийное обслуживание и должна РЕГУЛЯРНО производиться потребителем самостоятельно).
6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (УСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т. п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара. При этом следует учитывать:
    - Настройка и установка (сборка, подключение и т. п.) изделия, описанная в документации, прилагаемой к нему, не входит в объем гарантийных обязательств и могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства Уполномоченных сервисных центров соответствующего профиля на платной основе.
    - Работы по техническому обслуживанию изделий (чистка и смазка приводов для считывания информации с носителями различных типов, чистка и смазка движущихся частей, замена расходных материалов и принадлежностей и т. п.) производятся на платной основе.
  7. Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки

изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

8. Ни при каких обстоятельствах Изготовитель не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия или информации, хранящейся в нем или на сменном носителе, используемом совместно с данным изделием.

#### Использование изделия по истечении срока службы

1. Срок службы, установленный Изготовителем для данного изделия, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный Изготовителем.
2. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в Уполномоченный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделий и его диагностике выполняются сервисными центрами на платной основе.
3. Изготовитель не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в Уполномоченном сервисном центре, т. к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

#### Утилизация изделия

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сэкономить природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.



#### Дата производства

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда и дублируется штрихкодом, который содержит следующую информацию: название товарной группы, дату производства, порядковый номер изделия. Серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке и в гарантийном талоне.

Дата производства располагается на упаковке и изделии.



TP2601157012345

1 2 3 4

- 1 Первые две буквы – соответствие товарной группе (Термопот – ВТР)
- 2 Первые две цифры – год производства
- 3 Вторые две цифры – месяц производства
- 4 Последние цифры – порядковый номер изделия

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.

Единый информационный центр обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании в России, странах СНГ и Балтии. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий вас вопрос. Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании на территории России, стран СНГ и Балтии. Есть вопросы? Звоните - мы поможем!

**Единый информационный центр (бесплатные звонки со стационарных телефонов):**

Беларусь – 8 (820) 007-311-11

Казахстан – 8 (800) 080-45-67

Россия – 8 (800) 200-400-8 (бесплатные звонки со стационарных и мобильных телефонов)

**Время работы Единого информационного центра:**

Пн-пт с 9:00 до 20:00 (по московскому времени).

Сб, вс – выходные дни. В дни государственных праздников информационный центр не работает.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

**Контактная информация:**

1. Изготовитель: BVK ELECTRONICS CORPORATION LIMITED, Unit 03, 28/F, Metroplaza Tower 2, No.223 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong.
2. Организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества (уполномоченное изготовителем лицо), – ООО «Управляющая сервисная компания», 125445, город Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Левобережный, ш. Ленинградское, д. 65, стр. 3. [service@smc.com.ru](mailto:service@smc.com.ru), 8(499) 550-50-82.
3. Импортёр\* – АО «Торговый дом ББК», 125445, город Москва, Ленинградское ш., д. 65, стр. 3.

\* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортёра в РФ и/или страны ЕТС. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.

**BVK ELECTRONICS CORPORATION LIMITED**  
**СДЕЛАНО В КИТАЕ v2.0**



# bbk

# Дарим подарки

за ОТЗЫВЫ

1. Опубликуй подробный отзыв (не менее 3 предложений + фото или видео) на технику bbk на маркетплейсах или популярных отзывах;
2. Подпишись на официальную группу bbk в социальной сети ВКонтакте или Телеграм;
3. Зарегистрируйся на сайте **otzyv.bbк.ru**, получи индивидуальный номер и жди розыгрыш.



Именно с индивидуальным номером ты сможешь принять участие в розыгрыше, который проходит в последний день каждого квартала — где мы в случайном порядке определяем номера победителей. Подробнее на **otzyv.bbк.ru** и в официальных группах в социальных сетях.



*Поделись своим мнением и прими участие в розыгрыше ценных призов!*



- \* Акция проводится только на территории РФ;
- \* Организатор вправе требовать от участника подтвердить факт покупки предоставлением чека.

